

Rolf F. H. Schröder

Monedas Comunitarias en Alemania



ÍNDICE

Lecciones del pasado	2
Psiquiatría – El euro de Bethel	4
El vecindario privado – Senioren-genossenschaften, Tauschringe	5
Casos especiales	8
¿Una nueva economía? Regiogelder	9
Teoría: Suplicando variedad	10
Mapa	11
Enlaces y lecturas	12

El texto de este folleto se basa en un artículo publicado en el
"International Journal of Community Currency Research"

<http://www.le.ac.uk/ulmc/ijccr//vol7-10/ijccr%2010no4.pdf>



SOME RIGHTS RESERVED

Esta obra está bajo una licencia Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 2.5 Spain de Creative Commons. Para ver una copia de esta licencia, visite <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/es/> o envíe una carta a Creative Commons, 559 Nathan Abbott Way, Stanford, California 94305, USA.

La fotografía del lado 9 es la propiedad del Chiemgauer e. V.

Hannover, 2006 (2. versión). Rolf F. H. Schroeder / <mailto:mail@rolf-f-h-schroeder.de>

Lecciones del pasado

Schwanenkirchen y otras iniciativas de WÄRA (1929 – 1931)

Hans Timm y Helmut Rödiger fundaron la asociación de cambio WÄRA en octubre de 1929, inspirados en las ideas de Silvio Gesell. La organización emitió bonos contra el pago en marcos alemanes (Reichsmark) y otros valores. Después de dos años, más de mil negocios en muchas partes del país participaban del plan. El participante que recibió la mayor parte de la atención pública fue una mina de Schwanenkirchen. Con el apoyo financiero del WÄRA, Max Hebecker logró mantener la mina en funcionamiento durante algún tiempo. Al comienzo, los 45 empleados recibieron entre el 60% y el 70% de sus salarios en dinero WÄRA. Primero, los comerciantes locales tenían dudas al respecto, pero el apoyo que Hebecker recibió de sus proveedores, quienes también participaban de la red WÄRA, los hizo cambiar de opinión y aceptaron este dinero alternativo. A diferencia del resto de la red WÄRA, que tenía participantes esparcidos en varios lugares, se formó un grupo regional entre Schwanenkirchen y las localidades aledañas. El exitoso experimento tuvo que abandonarse a fines de 1931, luego de que el gobierno alemán declarara ilegales a todos los tipos de "dinero de emergencia". Sin embargo, el ejemplo de Schwanenkirchen sirvió como modelo para experimentos en otras partes del mundo.



Iniciativas de empleo a comienzos de los años 30

En los años 1931 y 1932, la ayuda a los desempleados se brindaba de otra manera. En los talleres, no ganaban dinero pero sí tenían derecho a recibir los productos y servicios elaborados en dichas plantas alternativas, a cambio de los créditos de tiempo obtenidos por su trabajo.

Centros de trueque, Tauschzentralen y "Tauschringe" después de la Segunda Guerra Mundial

En el verano de 1945, la administración controlada por las fuerzas ocupantes comenzó a instaurar los llamados "Centros de trueque" y "Tauschringe" como una alternativa legal al mercado negro. Los clientes podían llevar sus productos, los cuales eran valorados en términos de marcos alemanes según su valor de 1938. Si bien es cierto que el marco

Lecciones del pasado

alemán había perdido su valor, servía como medida para tasar los productos. Si el producto se aceptaba, el cliente recibía una nota de crédito y podía elegir de entre los productos disponibles en existencias. El Centro de trueque cobraba una tarifa por sus servicios. Estas instituciones existieron en muchas partes de Alemania. Se desarrollaron distintas variantes del sistema. En algunos casos, el Centro de trueque (también llamado a veces Tauschzentrale) no actuaba como sistema de cambio multilateral, sino como comprador o vendedor, o bien recibía los bienes en comisión. La eficacia de este sistema se vio reforzada por la creación de las llamadas "Tauschringe", que eran asociaciones de Centros de trueque. El cliente podía tomar su boleta de crédito e ir de compras por varios Centros de trueque de la región. Estas instituciones fueron las monedas comunitarias más importantes que existieron en Alemania.

Alemania hasta 1989 – raíces de los sistemas actuales

+++ "Small is beautiful" (Lo pequeño es hermoso) +++
Cooperativas alimenticias +++ ¡Nada de expertos! +++
Netzwerke Selbsthilfe – Redes de ayuda mutua +++

A fines de los setenta y comienzos de los ochenta, la gente redescubrió esta economía informal. Tareas del hogar y trabajos del tipo "hágalo usted mismo", junto con el pluriempleo y la nueva generación de trabajadores independientes que trabajaban en cooperativas recientemente establecidas. Muchas de las ideas analizadas en aquel momento sirvieron de base para el desarrollo de algunos sistemas de intercambio.



KUVOG (Compre y venda sin dinero), una iniciativa originada en Hannover en 1987 que nunca llegó a concretarse.



Panorama de la economía de trueque del año 2029 de S. Flor.

Psiquiatría

El euro de Bethel

Este sistema se creó en 1908 y todavía existe. Bethel es una institución psiquiátrica dedicada principalmente al tratamiento de la epilepsia. Es una gran organización con miles de pacientes. La Iglesia protestante fundó Bethel en 1867. El trabajo era un elemento importante de las ideas de dicha iglesia: ayudó a garantizar la base económica de la institución y fue parte integral del significado de la vida de los pacientes. Para poder guardar reservas y fomentar el consumo de los productos de Bethel, en 1908 se introdujeron unos vales, los llamados "Bethel-Geld" (dinero de Bethel).

Debido a su estrecho vínculo con el marco alemán, el dinero de Bethel estuvo expuesto a las turbulencias de la economía principal. En noviembre de 1923, se emitieron vales con valor de 50, 100 e incluso 500 mil millones de marcos. Unos años más tarde, durante la Depresión, gran parte de los salarios se pagó con dinero de Bethel. El sistema de moneda en vales se suspendió luego de la reforma monetaria de 1948, pero volvió a introducirse en 1955 para hacer que el trabajo en Bethel fuera más atractivo, a través de un pago adicional en marcos de Bethel. En el año 2002, la paridad se adaptó al euro. Actualmente, el "euro de Bethel" no cumple más un rol central en el sector productivo de Bethel.



El vecindario privado

“Seniorengenossenschaften”

En 1990, se fundó la primera “Seniorengenossenschaften” (Cooperativa de ciudadanos mayores) en Baden-Württemberg, un estado al sudoeste de Alemania. El modelo estadounidense de dólar-tiempo se adaptó a las necesidades específicas del trabajo social con las personas mayores. Las Seniorengenossenschaften no constituyeron un movimiento de las bases, sino que la iniciativa surgió “desde arriba”. El estado suministraba los medios financieros para lanzar los proyectos. Las Seniorengenossenschaften tienen muy poca relevancia actualmente como sistemas de comercio e intercambio. Algunas de ellas abandonaron por completo el registro de puntos de tiempo y otras se concentran en el trabajo voluntario, en el que los participantes tienen la opción de recibir una pequeña remuneración, ya sea en euros o en créditos de tiempo.



“Tauschwelle” es un programa de radio mensual para el área de Hannover.

Tauschringe (Centros de trueque)



En el año 1993 se fundó un “Zeit-Tausch-Börse” en Bergisch-Gladbach. El sistema local de comercio e intercambio que creó Michael Linton se convirtió en el anteproyecto para el desarrollo de los Centros de trueque. Ya en el año 1992, uno de los adeptos de Gesell emprendió un proyecto de dinero fiduciario (moneda fiduciaria), “döMak”, en Halle. Si bien el LETS (sistema de intercambio comercial local) original no hacía referencia al “tiempo”, casi todos los centros de trueque lo

El vecindario privado



llegó muy lejos.

Los miembros del Centro de trueque tienen distintas edades y provienen de distintos ambientes socioeconómicos. ¿Por qué las personas participan en estas organizaciones? Principalmente los aspectos sociales antes que los materiales son los que motivan a las personas a hacerse miembros del Centro de trueque y continuar siéndolo. Es posible que la tradición alemana de crear clubes sociales ("Vereine") tenga alguna importancia para el Centro de trueque. Si bien estas organizaciones se diferencian de los clubes tradicionales alemanes, los patrones habituales del comportamiento social pueden explicar la razón, por ejemplo, por la cual las personas están preparadas para realizar trabajo organizacional.

Se estima que actualmente existen alrededor de 400 Centros de trueque. La cantidad de miembros oscila entre 20 y más de 300 miembros. Muchos de los desafíos que deben afrontar los anillos de intercambio en la actualidad no se esperaban en los primeros años. La administración de deudas fallidas, por lo general, es inadecuada debido a la falta de entendimiento de los principios contables que subyacen al modelo de los Centros de trueque.

No existe una asociación federal de Centros de trueque. Sin embargo, a lo largo de los años fue posible crear una infraestructura a nivel nacional.



adoptaron como una medida de valor. Sin embargo, hubo mucha controversia acerca de con qué rigidez se debía aplicar el principio de igualdad de evaluación del trabajo de los Centros de trueque. También, hay que mencionar que los centros de trueque facilitaron generalmente el intercambio de bienes materiales. Por ello, una evaluación en términos de la moneda Euro es muy difícil de aplicar aquí. Los Centros de trueque distan de ser un grupo homogéneo. En algunos casos excepcionales, profesionales asalariados dirigen la organización, pero generalmente este trabajo se realiza de manera voluntaria. El Tauschring Freiburg trató de orientarse más hacia los resultados al integrar los negocios locales de manera amplia. Sin embargo, el intento de utilizar un Centro de trueque como el núcleo donde crear una economía local no

El vecindario privado

Desde el año 1996 se organizan reuniones federales. El intercambio de información también se facilita a través de una revista trimestral (la "Tauschmagazin"), listas de correo electrónico, conferencias regionales, etc. La "Ressourcen-tauschring (RTR)" es una cámara de compensaciones donde es posible establecer relaciones comerciales con otros miembros de alrededor de 100 anillos de intercambio del país.



"Para mudarse de casa, también necesitamos personas que no puedan llevar cosas pesadas, es decir, personas prácticas que lleven la lámpara de pie a la camioneta". Al final, la señora que solicitó Cordula y su equipo también estuvieron felices con el



Casos especiales

Otros enfoques

El éxito de los Centros de trueque ha provocado una serie de desarrollos al margen de este movimiento. Ejemplos:

- Existen más debates acerca del significado esencial de trueque e intercambio. Heide Marie Schwermer, una ex organizadora de Centros de trueque describe su vida sin dinero. Ella vive el sueño de una vida social que se encuentra más allá de cualquier sistema formal de intercambio.
- El "trueque" se está convirtiendo en el tema de proyectos escolares. Un ejemplo muy diferente es el de una escuela especial para niños con trastornos de conducta en un vecindario difícil de Munich. Un elemento importante de este proyecto dirigido por Susanne Korbmacher es el "Lichttaler": los "niños de los guetos" reciben una remuneración en forma de "Light Dollars" (dólares livianos) por cursos de Break-Dance que dictan, un tipo de dinero que pueden invertir para adquirir una licencia de conducir.
- La empresa Weleda creó una red de apoyo. Los ex empleados jubilados pueden obtener puntos en este Centro de trueque, por ejemplo, cuidando los niños de sus antiguos colegas.
- "Buchticket.de" es uno de los pocos proyectos en línea que ha tenido éxito. A diferencia de otras plataformas virtuales, ésta se limita a un solo producto. Un usuario registrado puede vender un libro por dinero virtual, el cual se puede ganar con la venta de libros. El acceso al sistema es gratuito.

¿Una nueva economía?

„Regiogelder“ (monedas regionales)

Cuando quedó claro que el Centro de trueque no traspasaría los límites estrechos del comercio privado, se emprendió un nuevo camino hacia el establecimiento de una economía alternativa. La iniciativa de crear una Regiogelder (moneda regional) fue propuesta por entusiastas que tienen sus raíces en el "Freiwirtschaftslehre". A comienzos del 2006, ya existían trece sistemas de éstos y se prevé que habrá otros más. Los medios han prestado especial atención al "Chiemgauer". Es la única moneda regional, que ha logrado un cierto nivel de importancia económica. El Chiemgauer es un billete impreso o más bien un bono. Permite que los tenedores compren productos en cualquiera de los negocios asociados al sistema a la misma paridad que los clientes que pagan con euros. El beneficiario puede utilizar el bono para realizar sus compras o devolverlo a la organización Chiemgauer y recibir a cambio el 95% del valor en euro. El dos por ciento de los puntos cubre los gastos, el tres por ciento de los puntos se donará a organizaciones benéficas de la comunidad. Básicamente, éste es un sistema de bonificación donde el beneficio se transforma en subvención social.

Un simple sistema de bonificación, en realidad, no constituye la moneda de una comunidad, es decir, es un ciclo alternativo entre la oferta y la demanda. El Chiemgauer, sin embargo, intenta crear nuevos circuitos entre la producción y el consumo al incentivar a los negocios para que no devuelvan inmediatamente los bonos. Sin embargo, en este punto el Regiogelder deberá enfrentarse a

dos problemas: primero, el bono se transformará en dinero. La emisión de dinero se reserva al Banco central. Segundo, los gastos de transacción. Para satisfacer los requisitos de los clientes y negocios, es necesario crear un servicio profesional. Muy pocos de los entusiastas precursores cuentan con el conocimiento para operar dichos sistemas. ¿Cómo se podrá financiar esto?

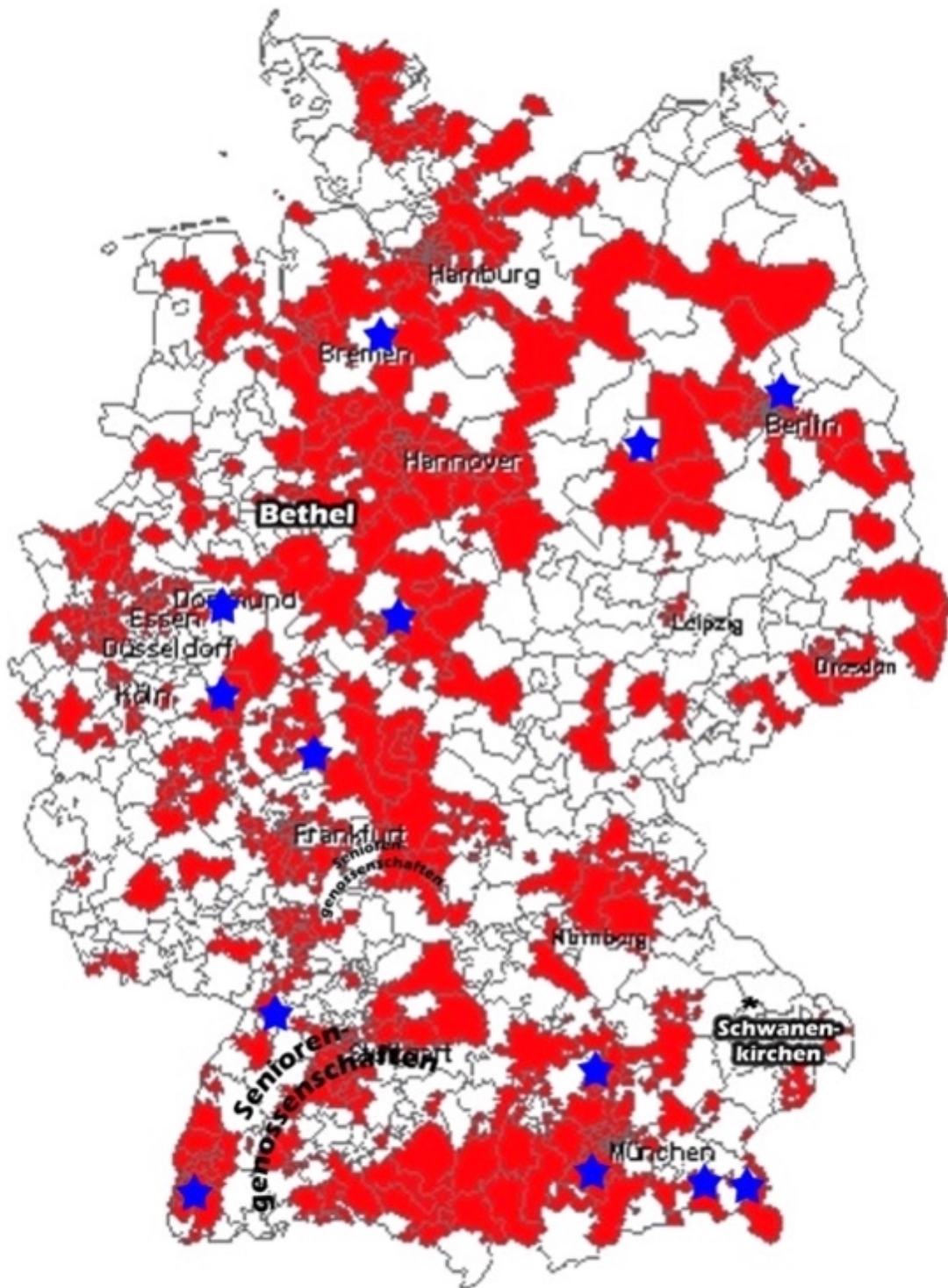





Teoría: Suplicando variedad

Tal como se indica en este folleto, los adeptos a Silvio Gesell han tenido una influencia importante en el desarrollo de sistemas de intercambio y comercio en Alemania. Sin embargo, la literatura alemana comprende una variedad de estudios, que analiza los sistemas de intercambio desde distintas perspectivas. Científicos sociales de distintas disciplinas académicas y diferente formación ideológica o política han investigado especialmente los Centros de trueque. Sin embargo, un problema mayor es la falta de una infraestructura pluralista, con conferencias y publicaciones específicas, una estructura que facilite los contactos internacionales y salve la distancia entre la teoría y la práctica.

Mapa



 Tauschringe

 Regiogelder

01/2006

Enlaces y lecturas

Artículos en línea de R. F. H. Schroeder

- Schroeder, Rolf F. H.: Community Exchange and Trading Systems in Germany, International Journal of Community Currency Research, 10, 2006, <http://www.le.ac.uk/ulmc/ijccr/vol7-10/ijccr%2010no4.pdf>.
- Schroeder, Rolf F. H.: Talente Tauschring Hannover (TTH): Experiences of a German LETS and the relevance of theoretical reflections, International Journal of Community Currency Research, 4, 2002, <http://www.le.ac.uk/ulmc/ijccr/vol4-6/6no2.htm>.
- Schroeder, Rolf: Towards An Understanding Of The Global Market System. A New Perspective For Economics, Theory & Science, 1, 2000, <http://theoryandscience.icaap.org/content/vol001.001/03rolf.html>.
- Schröder, R. F. H. "Non-Profit" Tauschsysteme: Ein Literaturüberblick, unpublished working paper, 2005, <http://129.3.20.41/eps/meet/papers/0311/0311001.pdf>.

Libros de otros autores en inglés Enlaces seleccionados (información en alemán)

- Greco, Thomas H. Jr.: Money: understanding and creating alternatives to legal tender, Vermont 2001.
- Offe, C. and Heinze, R. G.: Beyond Employment: Time, Work, and the Informal Economy (Labour & Social Change) Polity Press: Cambridge 2001.

Enlaces seleccionados (información en alemán)

- <http://www.tauschring-archiv.de>
(un elenco die Tauschringe sotto <http://www.tauschring-portal.de>).
- <http://www.tauschringe.info>.
- <http://www.tauschringadressen.de>.
- <http://www.tauschmagazin.de> (una rivista).
- <http://www.tausch-welle.de> (radio).
- <http://www.regiogeld.de>.
- <http://www.geldreform.de>.